

13 Namutthunam Sutra (Qualities of Tirthankars)

Shakra Stava Sutra

This Sutra enumerates the virtues of a Tirthankar and offers obeisance to all Tirthankaras. The king of heavenly beings (devas) Shakrendra recites this Sutra at the time of conception and birth of a Tirthankar. This Sutra is also known as 'Shakra Stava' Sutra

नमुत्थु णं सूत्रः

- नमुत्थु णं, अरिहंताणं, भगवंताणं.....1.
आइ-गराणं, तित्थ-यराणं, सयं-संबुद्धाणं.....2.
पुरिसुत्तमाणं, पुरिस-सीहाणं, पुरिस-वर-पुंडरीआणं,
पुरिस-वर-गंध-हत्थीणं.....3.
लोगुत्तमाणं, लोग-नाहाणं, लोग-हिआणं,
लोग-पईवाणं, लोग-पज्जोअ-गराणं.....4.
अभय-दयाणं, चक्खु-दयाणं, मग्ग-दयाणं,
सरण-दयाणं, बोहि-दयाणं.....5.
धम्म-दयाणं, धम्म-देसयाणं, धम्म-नायगाणं,
धम्म-सारहीणं, धम्म-वर-चाउरंत-चक्कवट्ठीणं.....6.
अप्पडिहय-वर-नाण-दंसण-धराणं, वियट्ट-छउमाणं.....7.
जिणाणं, जावयाणं, तिन्नाणं, तारयाणं, बुद्धाणं,
बोहयाणं, मुत्ताणं, मोअगाणं.....8.
सच्चन्नूणं, सच्च-दरिसीणं, सिव-मयल-मरुअ-मणंत-
मक्खय-मच्चाबाह-मपुणराविति सिद्धिगइ-नामथेयं
ठाणं संपत्ताणं, नमो जिणाणं, जिअ-भयाणं.....9.
जे अ अईया सिद्धा, जे अ भविस्संति-णागए काले.
संपइ अ वट्टमाणा, सच्चे ति-विहेण वंदामि.....10.

Nammutthunam Sutra:

- namutthu nam, arihantānam, bhagavantānam.....1.
āi-garānam, tittha-yarānam, sayam-sambuddhānam.....2.
purisuttamānam, purisa-sihānam, purisa-vara-
pundariānam, purisa-vara-gandha-hatthinam.....3.
loguttamānam, loga-nāhānam, loga-hiānam,
loga-paivānam, loga-pajjoa-garānam.....4.
abhaya-dayānam, cakkhu-dayānam, magga-dayānam,
sarana-dayānam, bohi-dayānam.....5.
dhamma-dayānam, dhamma-desayānam,
dhamma-nāyagānam, dhamma-sārahinam,
dhamma-vara-cāuranta-cakkavattinam.....6.
appadihaya-vara-nāna-dansana-dharānam,

viyatta-chaumānam.....7.
jinānam, jāvayānam, tinnānam, tārayānam, buddhānam,
bohayānam, muttānam, moagānam.....8.
savvannunam, savva-darisinam, siva-mayala-marua-mananta-makkhaya-mavvābāha-
mapunarāvitti
siddhigai-nāmadheyam thānam sampattānam,
namo jinānam, jia-bhayānam.9.
je a aiyā siddhā, je a bhavissanti-nāgae kāle.
sampai a vattamānā, savve ti-vihena vandāmi.10.

Meaning

I bow to the Arihanta Bhagavants. I bow to the Jinas the beginners of the Scriptures, the Tirthankaras, and the self-enlightened ones.

I bow to the best among men, the lions among men, the best lotus among men, and the highest species of elephants among men.

I bow to the best in the world, the guides of the world, the benefactors of the world, the beacons of the world, and the enlighteners of the world.

I bow to the liberators from fear, the givers of vision, the givers of the path, the givers of refuge, the givers of right conviction, and the givers of enlightenment.

I bow to the givers of law, the preachers of law, the masters of law, the leaders of law, the world monarchs of law, and those who are the best in all four directions.

I bow to those who are liberated from the bondage of false knowledge, who are the holders of unrestricted and best knowledge and faith, who in this world are the light, the liberators, the refuge, and the movers and givers of rest.

I bow to those who are the victors and the givers of victory, the saviors and the saved, the givers of enlightenment and the enlightened, and the givers of liberation and the liberated.

I bow to the all-knowing, all-seeing Jinas, who have conquered fear and who have attained the happy, stable, formless, infinite, imperishable, unobstructed, and eternally perfect state and existence.

I bow to the Bhagavan Mahāvīr, the last Tirthankar, whose advent was determined by the preceding Tirthankars.

I pay homage and I bow to the Lord and may the Revered Lord from there cast his gracious glances at me here.